



## ПРОГРАМА ДІЙ TACIS ДЛЯ УКРАЇНИ 2004

### Проект Міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ в Україні (UPIC)

#### Третій звіт про хід роботи за проектом

<b>Назва проекту</b>	Міжнародне співробітництва у сфері кримінальних справ в Україні (UPIC)
<b>Реєстраційний номер</b>	TACIS 2005/110195
<b>Дата розпочатку проекту</b>	1 грудня 2005
<b>Термін дії проекту</b>	30 листопада 2008
<b>Впровадження</b>	Рада Європи (Департамент технічної співпраці, Генеральний Директорат з прав людини та з правових питань)
<b>Бюджет проекту</b>	1 680 000 Євро
<b>Дата складання звіту</b>	26 липня 2007
<b>Період складання звіту</b>	1 грудня 2006 – 31 травня 2007

## Зміст

1	Вихідні дані .....	4
1.1	Країна – отримувач технічної допомоги та її установи.....	4
1.2	Підрядний орган .....	4
1.3	Організація, що забезпечує виконання проекту.....	4
2	Цілі проекту, результати та заходи.....	4
3	ЗАГАЛЬНА ДІЯЛЬНІСТЬ ТА РЕЗУЛЬТАТИ .....	7
3.1	Заходи за очікуваними результатами згідно плану .....	8
4	Заходи впроваджені за час звітного періоду, досягнуті результати та наступні кроки 10	
4.1	Хід виконання окремих заходів за проектом та наступні кроки.....	10
4.2	Інші робочі зустрічі та поїздки .....	16
5	РИЗИКИ .....	16
6	ОГЛЯД СТРАТЕГІЇ ТА ВИСНОВКИ .....	17
7	Додаток I – логична структура.....	18
8	Додаток II – Робочий план (оновлено) .....	26
9	Додаток III - План заходів на 2007 рік / погоджено з Бенефіціарами.....	35

У разі потреби будь-якої додаткової інформації стосовно цього документа, просимо контактувати:  
Рада Європи  
Генеральний Директорат з прав людини та правових питань  
Департамент Технічного Співробітництва  
67075 Страсбург CEDEX, Франція

Тел. +33- 3- 90 21 46 46  
Факс +33 -3- 9941 56 50  
E-mail vesna.efendic@coe.int

**Точка зору, викладена в цьому звіті, не репрезентує точку зору Європейської Комісії та Ради Європи**

## **1 ВИХІДНІ ДАНІ**

Проект Міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ в Україні (UPIC) розпочався 1 грудня 2005 року. Даний звіт підсумовує діяльність за проектом, що була здійснена за період з 1 червня по 30 листопада 2006 р. та містить оцінку щодо прогресу на шляху до досягнення цілей за проектом, а також включає календарний план діяльності на 2006 р.

### **1.1 Країна – отримувач технічної допомоги та її установи**

Україна

Головні партнери за проектом: Міністерство юстиції та Генеральна прокуратура

### **1.2 Підрядний орган**

Європейське Співтовариство, представлене Комісією Європейських Співтовариств

### **1.3 Організація, що забезпечує виконання проекту**

Рада Європи забезпечує впровадження проекту та використання фінансування згідно контракту з Європейською Комісією. Від Генерального Секретаріату Ради Європи у Страсбурзі, Відділ Технічного Співробітництва (Департамент технічної співпраці, Головний Директорат з прав людини та з правових питань<sup>1</sup>) відповідає за загальне впровадження та нагляд за проектом. Керівник проекту – впроваджує щоденне управління проектом від імені Ради Європи – та група, що працює за проектом в Києві, безпосередньо працюють з Міністерством юстиції.

## **2 ЦІЛІ ПРОЕКТУ, РЕЗУЛЬТАТИ ТА ЗАХОДИ**

Метою даного проекту є підсилення можливостей України щодо здійснення міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ базуючись на Європейських договорах.

Більш того, проект буде підтримувати Україну щодо ратифікації та впровадження в національне законодавство відповідних європейських правових документів з питань, по яким Україна ще не є учасником процесу, а саме:

- Конвенція щодо захисту навколишнього середовища через кримінальне право (ETS 172)
- Другий Додатковий Протокол про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (ETS 182)
- Протокол, що доповнює Європейську конвенцію стосовно придушення тероризму (ETS 190), Європейська конвенція щодо запобігання тероризму (CETS 196)
- Європейська конвенція про торгівлю людьми (CETS 197),
- та Конвенція про відмивання, пошук, арешт та конфіскацію доходів, одержаних злочинним шляхом та фінансування тероризму (CETS 198)

---

<sup>1</sup> Внаслідок нещодавнього об'єднання Генерального Директорату I з правових питань та Генерального Директорату II з прав людини, що сформувало загальний Генеральний Директорат з прав людини та з правових питань, змінилась внутрішня структура департаментів та відділів, таким чином, на даному етапі, проект впроваджується Департаментом технічного співробітництва Директорату Співпраці Генерального Директорату з прав людини та з правових питань.

Крім того, це зміцнить інституційні можливості правових установ, а, саме, через впровадження комп'ютерної системи реєстрації запитів та контролю за їх виконанням та підготовку – навчання фахівців, що працюють у сфері кримінальних справ. Практичні інструменти – посібник із співпраці та веб-сторінка - для посадових осіб органів юстиції, прокурорів, судів та працівників Міністерства внутрішніх справ будуть розроблені за проектом а, також, будуть придбані комп'ютери для обладнання офісів посадових осіб органів юстиції та прокурорів

І, нарешті, проект встановить прямі контакти з іншими європейськими країнами через проведення спільних семінарів, навчання та розробки інструментів для сприяння процесу міжнародної співпраці у сфері кримінальних питань.

<b>Загальна мета</b>	<b>Підсилення можливостей України щодо повного впровадження Європейських угод про співробітництво у сфері кримінальних справ</b>
<b>Мета проекту № 1</b>	<b>Розбудова правової бази міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ</b>
Результат 1.1	Проекти законів для ратифікації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (ETS 182), Конвенції щодо захисту навколишнього середовища через кримінальне право (ETS 172), Європейської конвенції про заходи проти торгівлі людьми (CETS 197), Протоколу що доповнює Європейську конвенцію стосовно придушення тероризму (ETS 196) та Конвенції про відмивання, пошук, арешт та конфіскацію доходів, отриманих злочинним шляхом та фінансування тероризму (CETS 198) готові для представлення Уряду та Парламенту.
Заходи	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 182 (Другий протокол), ETS 172, ETS 190, CETS 196, CETS 198 (тероризм), торгівля людьми (CETS 197) з наступним проведенням семінарів та заходів з розробки змін та доповнень
Результат 1.2	Пропозиції, щодо внесення змін в кримінальне законодавство, готові для представлення Уряду та Парламенту
Заходи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перегляд існуючої інструкції про виконання Європейської конвенції в сфері кримінальних справ та розробка пропозицій щодо її вдосконалення</li> <li>• Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів для впровадження Європейських угод</li> <li>• Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів щодо виконання вироків інших країн</li> <li>• Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів законів щодо правової допомоги та співробітництва з Міжнародним Кримінальним Трибуналом для колишньої Югославії та з Міжнародним Кримінальним Судом</li> </ul>
<b>Мета проекту №2</b>	<b>Розбудова людських та інституційних ресурсів Міністерства юстиції України та прокуратури щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ</b>
Результат 2.1	<b>В Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі створена система ефективної реєстрації та контролю виконання запитів про допомогу</b>
Заходи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перегляд існуючих систем реєстрації та контролю виконання запитів в Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі та підготувати пропозиції щодо автоматизованих систем.</li> <li>• Допомога щодо впровадження системи в Міністерстві юстиції, включаючи постачання програмного та апаратного забезпечення та навчання</li> <li>• Допомога щодо впровадження системи в Генеральній прокуратурі, включаючи постачання програмного та апаратного забезпечення та</li> </ul>

навчання

Результат 2.2	40 посадових осіб Міністерства юстиції та до 40-ка прокурорів (із центральних та регіональних адміністративних відділень) пройшли навчання
Заходи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Навчальні семінари для прокурорів та посадових осіб органів юстиції центрального рівня та регіональних адміністративних відділень, що стосуються вимог відповідних європейських угод</li> <li>• Навчання для посадових осіб органів юстиції, прокурорів та суддів з відповідного прецедентного права Європейського Суду з Прав Людини, зокрема з питань екстрадиції</li> <li>• Курси англійської або французької мови в країні виконання проекту для максимум 35 посадових осіб з органів юстиції та 35 прокурорів, що відповідають за міжнародне співробітництво</li> </ul>
Результат 2.3	Співробітництво на національному рівні між Міністерством юстиції, Генеральною прокуратурою, Судидами та Міністерством Внутрішніх Справ України шляхом проведення спільних навчальних заходів та розробки спільного веб-сайту та посібника із співробітництва.
Заходи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Підтримка стосовно підготовки посібника із співробітництва</li> <li>• Семінари для прокурорів, посадових осіб з Міністерства юстиції, суддів та посадових осіб з Міністерства внутрішніх справ для розгляду тем, що містяться в розробленому посібнику із співробітництва</li> <li>• Учбові поїздки для посадових осіб Міністерства юстиції, Генеральної прокуратури, Міністерства внутрішніх справ та судів з метою вивчення досвіду інших європейських країн з питань правового співробітництва та, зокрема, з метою вивчення функції та обов'язків різних органів в ланцюгу правового співробітництва</li> <li>• Підтримка розробку веб-сайту щодо правового співробітництва</li> </ul>
<b>Мета проекту №3</b>	<b>Сприяння створенню мережі та встановленню прямих контактів між прокурорами та посадовими особами Міністерства юстиції України та їх колегами з сусідніх країн та інших країн Європи</b>
Результат 3.1	Підвищено рівень прямого співробітництва та відбувся обмін досвідом з відповідними органами до 10-ти інших країн Європи
Заходи	Міжнародні зустрічі з питань, що викликають найбільшу зацікавленість (таких як співробітництво в справах, що стосуються кіберзлочинів, торгівлі людьми чи реалізації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах) та з питань, що стосуються вже діючих конвенцій
Результат 3.2	За участю інших Європейських країн підготовлено посібник із співпраці та веб-сайт щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ
Заходи	У рамках міжнародних зустрічей та на основі українського посібника з національного співробітництва, а також, користуючись прикладами, що містяться в Посібнику з організації мережі РАСО та Європейської Судової Мережі розробка посібник та веб-сайт для країн, які беруть участь в проекті.

### 3 ЗАГАЛЬНА ДІЯЛЬНІСТЬ ТА РЕЗУЛЬТАТИ

За останні шість місяців роботи за проектом були здійснені наступні заходи:

Опис діяльності:	Статус:
Міжнародна конференція про взаємодопомогу в кримінальних питань CETS 182	виконано
Перше засідання робочої групи з підготовки посібника із співробітництва	виконано
Розпочаток проведення курсів з вивчення іноземної мови	виконано
Міжнародна конференція про кіберзлочинність стосовно CETS 185	виконано
Перегляд законодавства з метою ратифікації CETS 182	виконано
Організація та проведення навчальної поїздки до Іспанії	виконано
Перегляд законодавства з метою ратифікації CETS 197 про торгівлю людьми	виконано
Навчальний семінар з проблем Прав людини та правової співпраці	виконано

За цей період були складені наступні звіти:

Щомісячні звіти для Європейської Комісії (звітний період: грудень - травень)	виконано
Звіт про проведення міжнародної конференції стосовно CETS 182	виконано
Звіт про проведення міжнародної конференції стосовно CETS 185	виконано
Звіт про проведення перегляду законодавства стосовно CETS 182	виконано
Звіт про хід проведення навчальної поїздки до юридичних установ Іспанії	виконано
Звіт про проведення перегляду законодавства стосовно CETS 197	виконано

#### 3.1 Заходи за очікуваними результатами згідно плану

##### 3.1.1 Результат 1.1 Проект закону для ратифікації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (ETS 182)

Перегляд законодавства завершено 24 березня 2007. Експертний аналіз надав Ніколас Боттінелі з Федерального департаменту юстиції Швейцарії. Цей захід є результатом проведення Міжнародної конференції в грудні 2006 р., на якому була піднята така ж сама тема.

##### 3.1.2 Результат 1.1 Проект закону для ратифікації Конвенції проти торгівлі людьми (CETS 197)

Перегляд законодавства завершено 24 травня 2007. Експертний аналіз надав Уорнер тен Кейт, старший прокурор з Роттердаму, Нідерланди.

3.1.3 Результат 2.1 Системи щодо ефективної реєстрації та щодо подальших запитів про допомогу, процес, запровадженими (системи) у Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі

Отримані пропозиції від ряду фірм-розробників програмного забезпечення. Через те, що на цей захід відведено певне заплановане фінансування, він (захід) повинен пройти певні процедури Ради Європи щодо процесу відкритої закупівлі. Проведені зустрічі між ІТ фахівцем від Ради Європи, ІТ фахівцями від установ-бенефіціарів, та компаніями приватного сектору. Мета полягала в тому, щоб мати краще розуміння щодо вимог. Це необхідно для складання тендерної документації відповідним чином та з включенням всієї відповідної інформації.

3.1.4 Результат 2.2 - 40 посадовців Міністерства юстиції та до 40 прокурорів (центральні та регіональні адміністративні підрозділи) пройдуть навчання

Курси з вивчення іноземної мови розпочалися за цей час (період часу за який складане звіт), група, що працює за проектом регулярно отримує звіту з більшості регіонів про відвідання занять та звіту щодо ходу і результатів навчання. Щодо вартості навчання для м. Київ, то вона (вартість) перебільшила заплановане фінансування цього заходу на 2006/7 рік. Ось чому, від Києва ніхто не отримує навчання. Зараз це питання розглядається, маємо надію, що ситуація зміниться на краще на наступний учбовий 2007.8 рік, на той час проект буде мати чітку картину, яке саме додаткове фінансування можна буде отримати на цей захід.

Другий навчальний семінар з питань правової співпраці був поєднаний з навчальним семінаром з проблем Прав людини. Спільний захід проходив в Києві 29 – 31 травня 2007 р. за участю експертів як із Секретаріату Європейського Суду з Прав людини, так і двох експертів з департаментів правової співпраці від Словенії та Швейцарії

3.1.5 Результат 2.3 - Співробітництво на національному рівні між Міністерством юстиції, Генеральною прокуратурою, Судиами та Міністерством внутрішніх справ України шляхом проведення спільних навчальних заходів та розробки посібника зі співробітництва.

Перша зустріч робочої групи з написання посібника зі співробітництва пройшла 26 січня 2007. Група, що працює за проектом, планує ознайомитися з першою версією вступної частини до посібника.

Друга навчальна поїздка в рамках проекту пройшла 26 – 28 березні в Іспанії. Група склалася із 10 посадовців від Міністерства юстиції, Генеральної прокуратури, Міністерства внутрішніх справ та Верховного Суду. За три дні група відвідала ряд установ Іспанії, які займаються питаннями міжнародної правової співпраці. Також, група була присутня на судовому засіданні з розгляду терористичного акту скоєного в Мадриді у 2004 році. Кожний учасник написав свій індивідуальний звіт про поїздку. В цілому, поїздка була визнана успішною.

Продовжено обговорення з питань розробки веб-сторінки з правової співпраці. Міністерство юстиції надало свої бізнес-пропозиції (погоджено з Генеральною Прокуратурою) для того, щоб ця сторінка була створена та підтримувалася для роботи. Зараз ці матеріали знаходяться на розгляді у Раді Європи.

3.1.6 Результат 3.1 Підвищено рівень прямого співробітництва та обмін досвідом з відповідними органами до 10-ти інших країн Європи

Міжнародна конференція про взаємодопомогу в кримінальних питань CETS 182 пройшла в Києві 7 – 8 грудня 2006 року. В ній взяли участь делегації від 4 країн-членів Ради Європи, а, також, експерти з 5 інших країн-членів. Міжнародна конференція про кіберзлочинність стосовно CETS 185 пройшла в Києві 6 – 7 лютого 2007 року. В ній взяли участь делегації від 4 країн-членів Ради Європи, а, також, експерти з інших 4 країн-членів. Обидві конференції дали українським учасникам, як і всім іншим учасникам, добру нагоду для обміну досвідом, ознайомлення з найкращими практиками щодо відповідних конвенцій, та, що ще важливо, розбудови добрих контактів на подальше.

Україна ще не ратифікувала CETS 182, конференція дала уповноваженим особам можливість побачити, як з теоретичної, так і з практичної точки зору, як саме інші країни імплементували її та працюють з положеннями конвенції. Було відмічено, що ряд аспектів не були дуже схвально сприйняті до того моменту, як такі аспекти були розглянуті на конференції. Робочий семінар з обговорення CETS 182, який відбувся 12 березня 2007 р., як раз і був пов'язаний з цією конференцією. Україна вже ратифікувала CETS 185, але є деякі аспекти, які ще не було впроваджено, напр., 24/7 мережа (цілодобова мережа). Також, конференція стало доброю нагодою що до того, щоб приватний сектор та громадське суспільство висловили свою думку, що само по собі дає добрі результати для розбудови контактів.

## **4 ЗАХОДИ ВПРОВАДЖЕНІ ЗА ЧАС ЗВІТНОГО ПЕРІОДУ, ДОСЯГНУТІ РЕЗУЛЬТАТИ ТА НАСТУПНІ КРОКИ**

### **4.1 Хід виконання окремих заходів за проектом та наступні кроки**

*4.1.1 Результат 1.1 Проекти законів для ратифікації Конвенції щодо захисту навколишнього середовища через Кримінальне право (ETS 172), Європейської конвенції про заходи проти торгівлі людьми (CETS 197), що готові для представлення Уряду та Парламенту.*

*4.1.1.1 Захід 1.1.1 – Перегляд законодавства щодо вимог CETS 182 (правова взаємодопомога)*

Цей захід завершено 12 березня 2007 року. Ніколас Боттінееллі з Федерального Управління Юстиції Швейцарії, був призначений Радою Європи експертом для проведення огляду українського законопроекту щодо ратифікації Протоколу. Після проведення міжнародної конференції в грудні 2006 року пройшов робочий семінар, який і розглянув цей юридичний документ. Проте, цей робочий семінар з перегляду виключно розглядав український законопроект. Для участі в семінарі запросили всіх членів експертно-робочої групи, але багато з них були відсутні на цій зустрічі. Незважаючи на це, семінар, як було визначено, був успішний – Ніколас Боттінееллі зробив не тільки порівняльний аналіз законопроекту по відношенню до конвенції, але повністю відобразив весь безпосередній досвід Протоколу щодо операційності документу. Така презентація надала робочій групі/комітету додаткову практичну інформацію в плані того, як розвивати законопроект в подальшому, та, як отримати найкращу допомогу від Протоколу після ратифікації цього документу. Сподіваємося, що законопроект буде переглянуто з метою урахування пропозицій, які були зроблені паном Боттінееллі. Участь у семінарі взяли 16 представників від Міністерства юстиції, Генеральної прокуратури, Верховного Суду та Академії прокуратури України.



#### *4.1.1.2 Захід 1.1.5 – Перегляд законодавства щодо вимог CETS 197 (торгівля людьми)*

Цей захід завершено 24 травня 2007 року. Уорнер тен Кате, старший прокурор з Роттердаму, Нідерланди, був призначений Радою Європи в якості експерта для проведення аналізу.

Семінар відкрили представники Міністерства юстиції та Генеральної прокуратури. Вони виклали своє бачення стосовно зобов'язань за конвенцією. Далі свою точку зору представили Міністерство транспорту та Укрзалізниця. Одне з питань, яке становить певну проблему для цих двох установ, це питання про відповідальність з боку перевізників, а також, як на практиці це можна застосовувати по відношенню до структур – т.зв. неперевізників. По цій проблемі існують великі розбіжності щодо її трактування та застосування між Міністерством юстиції та Міністерством транспорту, і саме через ці розбіжності є деяка затримка у часі щодо його (законопроект) операційності. Пан тен Кате розповів як це питання розв'язується у Нідерландах, виходячи звичайно з того, що Нідерланди є країною шенгенської угоди, і за умови, що траса або залізниця починається саме з Нідерландів, такі перевірки є відповідальністю першої країни, через яку в'їжджають у шенгенську зону. Пан тен Кате зупинився на всіх відповідних положеннях голандського законодавства по відношенню як до торгівлі людьми, так і перевезень контрабанди; ці два злочини трактуються по різному згідно голандського законодавства. Українська сторона надала короткий аналіз законопроекту, окремо зупинилися на тих аспектах, які будуть розглянуті в подальшому. Наприклад, була висунута окрема пропозиція щодо розробки загально-охоплюючого закону стосовно відповідальності з боку перевізників. Проте, було підкреслено, що такий підхід може не спрацювати в Україні, тому що підпорядкування транспорту розподілено за певними секторами: напр., залізниця, шляхи, а кожний сектор має свої власні закони, які не можуть бути підпорядковані одному загальному закону. Учасники були задоволені семінаром, пролунали коментарі що до того, що можливість почути різні точки зору наштовхує на подальші ідеї відносно того, як працювати з проблемними питаннями та як вдосконалити законопроект. Участь у семінарі взяли 16 представників від широкого кола державних установ та міністерств.

#### 4.1.2 *Результат 1.2 - Пропозиції щодо змін та доповнень відносно законодавства з кримінальних питань для надання Уряду та Парламенту*

За даний звітний період не було заплановано ніяких заходів по цьому питанню.

#### 4.1.3 *Результат 2.1 – Системи для ефективної роєєстьрації та запитів щодо співпраці у Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі*

##### *4.1.3.1 Захід 2.1.1. – Розробити систему для Міністерства юстиції та Прокуратури*

Отримані бізнес-пропозиції від трьох компаній з приватного сектору. Беручи до уваги обраховані витрати, цей захід повинен пройти закупівельну процедуру затверджену Радою Європи. Перед тим, як буде розроблено оголошення про тендер, наприкінці травня 2007 р. пройшов ряд обговорень між ІТ спеціалістом від Ради Європи, ІТ фахівцями від установ-бенефіціарів та від компаній з розробки програмного забезпечення.

Надавачам послуг з розробки програмного забезпечення запропонували надати коротку інформації щодо своєї компанії, типу робіт у схожих галузях, а також, інформацію про методологію свого підходу до розробки програмного забезпечення на основі наданої їм інформації. Цього року, 29 травня, була проведена зустріч з Міністерством юстиції та Генеральною прокуратурою України (разом із ІТ фахівцями від

їхніх відомств) з метою точної оцінки яка саме інфраструктура існує у відомствах, та що буде потрібно для забезпечення того, щоб цей захід було впроваджено належним чином. Вже незабаром, Тендерному Комітету Ради Європи нададуть пропозиції та супровідні звіти. Рішення треба прийняти без зволікань через те, що необхідно буде скласти контракт. Очікується, що з надавачем послуг контракт буде підписаний не пізніше вересня або жовтня 2007 року.

Слід зазначити, що тільки 4.91% бюджету витрачено на обладнання. Цей окремий захід на цьому етапі ще не здійснюється, тому що вважаємо, що краще почекати до стадії впровадження самої реєстраційної системи. Виходячи з цього, ми можемо гарантувати, що нове комп'ютерне обладнання зможе забезпечити ефективне функціонування нової бази даних.

#### 4.1.4 Результат 2.2 - 40 посадовців Міністерства юстиції та до 40 прокурорів (центральні та регіональні адміністративні підрозділи) пройдуть навчання

##### 4.1.4.1 Захід 2.2.1.1. та Захід 2.2.1.2- Навчальний семінар з відповідного прецедентного права Європейського Суду з прав людини та Другий навчальний семінар з правової співпраці та екстрадиції.

Семінар, тривалістю два з половиною дня, 29 – 31 травня 2007 р., був проведений в Академії прокуратури України в Києві. Він поєднав навчальний захід з Прав людини та Другий навчальний семінар з правової співпраці.

Перший день семінару та половина другого дня було присвячено огляду юридичної практики Європейського Суду з прав людини по відношенню до питань правової співпраці, напр., екстрадиція та взаємна правова допомога. Головний доповідач по цим питанням був пан Дмитро Третьяков, юрист з України Секретаріату Європейського суду. Презентація п. Третьякова була доповнена презентаціями, що зробили представники Генеральної прокуратури України та представник Урядового уповноваженого у справах Європейського суду з прав людини. В цілому, презентації в цій секції викликали жваві дебати між учасниками семінару та доповідачами, що і відповідало головній меті цього навчального семінару.

Подальший час на навчальному семінарі був присвячений питанням правової співпраці. Два експерти, пан Ніколас Боттінеллі з Федерального Офісу юстиції Швейцарії, та пані Ана Бучар з Міністерства юстиції Словенії, виступили з рядом презентацій по цілому ряду тем, а саме були підняті теми, які були запропоновані з боку бенефіціарів як бажані для розгляду. Деякі теми, що розглядалися були наступні: передача засуджених, передача провадження, конфіскація, відшкодування активів. Загальне число учасників, що взяли участь у навчальному семінарі, становить 80 осіб. Це були представники Міністерства юстиції та Генеральної прокуратури України, як з головних установ Києва, так і з регіональних відділень та обласних управлінь. Також, участь у семінарі взяли представники Урядового уповноваженого у справах людини Європейського суду з прав людини.

##### 4.1.4.2 Захід 2.2.3. – Курс навчання іноземної мови, організований в Україні

Компонент навчання іноземній мові розпочався у період, що охоплює це звітування. Група, що працює на проекті, отримує звіти про результати роботи та рівень відвідування від більшості надавачів послуг, що вимагається контрактом. Через те, що вартість курсів перевищує запланований бюджет, деякі учасники з Києва в цьому учбовому році не зможуть розпочати навчання. Ця ситуація зараз переглядається. Вона (ситуація) буде виправлена у наступному 2007/2008 році, проект буде мати чітку

картину того, які додаткові фонди необхідні для того, щоб цей захід було впроваджено. На даний час, у 19 областях, навчання проходять 41 учасник від обох установ-бенефіціарів, а саме: Черкаси (2), Чернівці (2), Дніпропетровськ (2), Донецьк (3), Івано-Франківськ (2), Херсон (2), Хмельницький (2), Кіровоград (2), Миколаїв (1), Одеса (4), Полтава (2), Рівно (3), Сімферополь (2), Суми (2), Вінниця (2), Закарпаття (2), Запоріжжя (2) та Житомир (2).

4.1.5 Результат 2.3 - Співробітництво на національному рівні між Міністерством юстиції, Генеральною прокуратурою, Судами та Міністерством внутрішніх справ України шляхом проведення спільних навчальних заходів та розробки спільного веб-сайту та посібника зі співробітництва.

4.1.5.1 Захід 2.3.1 – Підтримка робочої групи щодо проведення спільних розробки та видання посібника зі співробітництва.

Перша зустріч пройшла 26 січня 2007. Бенефіціари вирішили працювати над вступним розділом та скласти його до наступної запланованої зустрічі/обговорення. Внаслідок інших пріоритетів за проектом, даний захід не отримав належного виконання. Бенефіціари знають, що їм потрібно надати на розгляд вступний розділ; очікується, що виконання цього заходу вже незабаром буде поновлено.

4.1.5.2 Захід 2.3.4 – Підтримка розробки веб-сторінки

Цей захід пов'язаний із Заходом 3.2.1. Див., параграф 4.1.7 нижче

4.1.6 Результат 3.1 - Пряме співробітництва та обмін досвідом з відповідними органами до 10-ти інших країн Європи

4.1.6.1 Захід 3.1.1.1 - Міжнародна конференція з питання імплементації Другого додаткового протоколу до Європейської конвенції про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (CETS 182)

Міжнародна конференція з питання імплементації Другого додаткового протоколу до Європейської конвенції про взаємну правову допомогу у кримінальних справах, 2001 організована для проведення в Києві, 7 – 8 грудня 2006 року. Делегації від Угорщини, Російської федерації, Нідерландів та Турції, а також експерти від Франції, Польщі, Швейцарії, Нідерландів та Великобританії прийняли участь в конференції. Конференція дала добру нагоду для делегатів обговорити найкращі практики та операційні труднощі щодо окремих статей цього Протоколу. Як і у випадку України, були запрошені і деякі інші держави, які ще не ратифікували Протокол або ще, навіть, ЕК підписали його. Презентації, винесені на конференцію, були пов'язані із темами, такими як Групи спільного розслідування, Приховане розслідування, Відшкодування активів, Відео та телефонні конференції при використанні тренувальних вправ як методу ілюстрації найкращих практик. Другий день конференції був присвячений практичним обговоренням за темами, якими (обговорення) керували експерти. Обговорення були проведені як в групах за країнами, так і в змішаних групах. Всі делегації, які ще не ратифікували Протокол, попросили окреслити перешкоди стосовно питання ратифікації, та як ці перешкоди можуть бути подолані з метою прискорення процесу ратифікації даного Протоколу. Крім цього, конференція дала добру нагоду українським учасникам встановити тісні контакти в плані професійного спілкування з представниками від інших держав-членів. Загалом були присутні 32 учасники. Установи, представлені від України, були наступні: Міністерство юстиції, Генеральна прокуратура України, Верховний суд та Академія прокуратури України.

#### 4.1.6.2 Захід 3.1.1.2 - Міжнародна конференція з питання кіберзлочинності (CETS 185 та CETS 189)

Міжнародна конференція CETS 185 з питання кіберзлочинності пройшла 6-7 лютого 2007 року. Делегації від Естонії, Латвії, Литви та Російської федерації, 4 країн-членів Ради Європи, а також, експерти з Італії, Франції, Нідерландів та Румунії, прийняли участь в конференції. Було поставлено та розглянуто ряд питань, таких як тенденції, що розвиваються зараз щодо кіберзлочинності, методи розслідування та переслідування, що стосується кіберзлочинності, виходячи із національної та міжнародної практики. Також, свій певний внесок у роботу конференції вніс приватний сектор та представники громадських організацій, це може сприяти більш збалансованому підходу стосовно існуючих проблем, з якими стикаються всі, які задіяні у сфері боротьби з кіберзлочинністю. Україна вже ратифікувала CETS 185, але існують деякі аспекти щодо конвенції, які ще не імplementовані, напр. питання мережі 24/7. Презентації були доповнені обговореннями за темами у невеликих групах, що були присвячені цьому питанню (24/7). Висновки конференції були розроблені та надані всім учасникам. Очікується, що цей документ може слугувати за основу для вирішення будь-яких невирішених проблем, це стосується як ратифікації так і імplementації. Також були зроблені презентації по Додатковому Протоколу з питань кіберзлочинності стосовно боротьби з расизмом та ксенофобією, що вступило в силу в Україні з 1 квітня 2007 року. В конференції взяли участь 68 учасників. Учасники від України були від наступних установ: Міністерство юстиції, Генеральна прокуратура України, Міністерство внутрішніх справ, Служба безпеки України та представники судової гілки.

Обидві конференції запропонували українським учасникам, а також і запрошеним делегаціям добру нагоду обмінятися досвідом, поділитися найкращими практиками з відповідних конвенцій, а що важливо для українських учасників, це можливість будувати контакти та зміцнювати вже існуючу міжнародну мережу щодо співпраці.

#### 4.1.7 Результат 3.2 - За участю інших Європейських країн складання посібника зі співпраці та веб-сайт щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ

Продовжуються обговорення про розробку веб-сторінки щодо міжнародного співробітництва. Міністерство юстиції наддало бізнес-план (за погодженням з боку Генеральної прокуратури) відносно того, яким чином планується провести побудову та підтримку цієї веб-сторінки. Зараз цей документ знаходиться на розгляді у Раді Європи. Наступні зустрічі-обговорення щодо змісту вебсторінки будуть проведені вже незабаром. Мета полягає в тому, щоб до кінця року повністю узгодити проект цієї вебсторінки.

## 4.2 Інші робочі зустрічі та поїздки

### 4.2.1 Робочі зустрічі в Києві

Зустрічі стосовно Заходу 2.1.2 щодо систем реєстрації були проведені 28 та 29 травня 2007 року. Див. Захід 4.1.3.1

### 4.2.2 Інші робочі зустрічі

Група, що працює за проектом, приймала участь у виставці-презентації проектів, що фінансуються в Україні Європейським Союзом. Ці заходи пройшли у Львові, 19 – 20 квітня 2007 р., та у Києві 25 – 26 квітня 2007 р. Мета виставки полягала у ознайомленні з рядом проектів, поінформування широкого кола громадськості про проекти, що

фінансуються ЄС в Україні. В свою чергу, цей захід надав Проекту добру нагоду поінформувати громадськість про сам проект.

## **5 РИЗИКИ**

Поточна політична ситуація в Україні безпосереднє не впливає на хід проекту на даному етапі. По-перше, це можна віднести до того фактору, що питання, які розглядаються за проектом, є питання неполітичної природи. Та, ще і тому, що заходи за проектом не потребують тісної співпраці з Парламентом України. Проте, поточну ситуацію необхідно тримати під увагою, тому, що є деякі заходи (Захід 1.2.2., які залежать на прийнятті Кримінального Кодексу, та Заходи 1.2.3. та 1.2.4, за якими (заходами) треба надавати експертизу щодо законопроектів), що можуть бути здійсненими з відставанням у часі. Реалізація цих заходів залежатиме від того, як і коли буде розв'язана політична ситуації.

## **6 ОГЛЯД СТРАТЕГІЇ ТА ВИСНОВКИ**

Загальний хід роботи за проектом проходить згідно робочого плану, за винятком декількох заходів, де було певне відставання у часі. Але, вважаємо, що час буде пізніше надолужено. Щоденна операційна співпраця з бенефіціарами залишається стабільною, а з обома особами, визначеними для контактів з боку бенефіціарів існують продуктивні робочі взаємовідносини. Цей, 2007 рік, видався самим напруженим у ході роботи за проектом в плані впровадження: ряд головних заходів вже проведено, а що до інших, вони (заходи) знаходяться на відповідній стадії планування. Деякі із заходів перенесені у часі на більш пізній строк, але на цей поточний рік. Проект відслідковує ситуацію і робить все можливе для усунення відволікань у часі. Друга зустріч з планування організована у червні 2007 року. Головна мета – перегляд того, що вже виконано та планування того, що підлягає виконанню на другу половину 2007 року. Як і у листопаді 2006 році, зустріч з планування на 2008 рік буде організована у листопаді 2007 рік, для того, щоб накреслити план діяльності на останні 11 місяців проекту. Сподіваємося, що на той момент (листопад 2007) проект і бенефіціари будуть мати чітке уявлення того, що ще залишається завершити за останній рік, а де потрібно, працювати з прискоренням.

## 7 ДОДАТОК І – ЛОГИЧНА СТРУКТУРА

Рівень	Опис	Показники	Джерела перевірки	Припущення
Загальна мета	Підсилення можливостей України щодо повного впровадження Європейських угод про співробітництво в сфері кримінальних справ	<p>Ступінь ратифікації:                      Конвенції щодо захисту навколишнього середовища через Кримінальне право (ETS 172)                      Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (ETS 182)                      Протоколу, що доповнює європейську конвенцію стосовно придушення тероризму (ETS 190)                      Європейської конвенції щодо запобігання тероризму (CETS 196)                      Конвенції щодо відмивання, пошуку, арешту та конфіскації доходів, одержаних злочинним шляхом та фінансування тероризму (ETS 198)                      Європейської конвенції про заходи проти торгівлі людьми (CETS 197)</p> <p>Якість національного законодавства (закони та підзаконні акти), що дозволяють впровадити ці угоди.</p> <p>Механізми, що є в наявності та застосовуються фахівцями-практиками (система реєстрації, посібник зі співробітництва)</p> <p>Кількість відправлених/отриманих запитів та своєчасність їх обробки.</p>	<p>База даних відділу договорів Ради Європи</p> <p>Звіти за проектом</p> <p>Статистична інформація від Міністерства юстиції та Генеральної прокуратури</p>	
<b>Мета проекту № 1</b>	<b>Підсилити правову базу для міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ</b>	<b>Ратифікація Конвенцій та впровадження в національне законодавство</b>	<b>База даних відділу договорів Ради Європи</b>	<b>Закони та угоди будуть застосовуватися на практиці</b>

Рівень	Опис	Показники	Джерела перевірки Звіти за проектом	Припущення
Результат 1.1	Проекти законів для ратифікації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (ETS 182), Конвенції щодо захисту навколишнього середовища через Кримінальне право (ETS 172), Європейської конвенції про заходи проти торгівлі людьми (CETS 197), Протоколу, що доповнює європейську конвенцію стосовно придушення тероризму (ETS 190), Європейської конвенції щодо запобігання тероризму (CETS 196) Конвенції щодо відмивання, пошуку, арешту та конфіскації доходів, одержаних злочинним шляхом та фінансування тероризму (ETS 198), що готові для представлення Уряду та Парламенту.	Проекти законів підготовлені [графік буде визначено на початковому етапі]	Звіти за проектом	Проекти законів будуть прийняті Парламентом
Захід 1.1.1	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 182 (Другий протокол) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень			
Захід 1.1.2	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 198 для подальшого проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень			
Захід 1.1.3	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 190 (тероризм) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень			
Захід 1.1.4	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 172 (захист навколишнього середовища) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень			
Захід 1.1.5	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам Конвенції про торгівлю людьми (ETS 197) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень			
Результат 1.2	Пропозиції, щодо внесення змін в кримінальне законодавство, готові для представлення Уряду та Парламенту	Проекти законів підготовлені [графік буде визначено на початковому етапі]	Звіти за проектом	Проекти законів будуть прийняті Парламентом
Захід 1.2.1	Перегляд існуючої інструкції про виконання Європейської конвенції в сфері кримінальних справ та			

<b>Рівень</b>	<b>Опис</b>	<b>Показники</b>	<b>Джерела перевірки</b>	<b>Припущення</b>
	розробка пропозицій щодо її вдосконалення, що мають бути враховані програмою семінарів			
Захід 1.2.2	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів, що є необхідними для впровадження Європейських угод (зокрема, в зв'язку з схваленням нового Кримінально-процесуального кодексу України)			
Захід 1.2.3	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів щодо виконання вироків інших країн			
Захід 1.2.4	Експертна консультативна допомога процесу розробки законів щодо правової допомоги та співробітництва з Міжнародним Кримінальним Трибуналом для колишньої Югославії			



Рівень	Опис	Показники	Джерела перевірки	Припущення
Мета проекту № 2	Підсилення людських та інституційних ресурсів Міністерства юстиції України та прокуратури щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справах	Кількість запитів відправлених/ отриманих та своєчасність їх обробки  Механізми, що є в наявності та застосовуються фахівцями-практиками (система реєстрації, посібник зі співробітництва)  Рівень участі в навчанні щодо кількості та якості  Якість та своєчасність проведення навчання	Звіти за проектом  Статистична інформація з Міністерства юстиції та Генеральної прокуратури  Навчальні матеріали та звіти з оцінки	Набуті навички та отримані засоби будуть застосовуватись на практиці
Результат 2.1	В Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі створена система ефективної реєстрації та контролю виконання запитів про допомогу	Система установлена та функціонує	Звіти за проектом Статистична інформація з Міністерства юстиції та Генеральної прокуратури	Система буде доступною для використання всіма зацікавленими сторонами
Захід 2.1.1	Перегляд існуючих систем реєстрації та контролю виконання запитів в Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі та найкращих європейських практик; підготувати пропозиції – технічне завдання щодо систем автоматизації.			
Захід 2.1.2	Впровадити систему в Міністерстві юстиції та в Генеральній прокуратурі, з пристосуванням до всіх відповідних установ			
Захід 2.1.3	Впровадити систему в Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі, включаючи постачання програмного і апаратного забезпечення та навчання			
Результат 2.2	Пройшли навчання 40 посадових осіб Міністерства юстиції та до 40-ка прокурорів (із центральних та регіональних адміністративних відділень)	Рівень участі в навчальних заходах в показниках кількості та якості. Якість та своєчасність проведення навчальних заходів.	Звіти за проектом. Оцінка навчальних заходів. Статистична інформація з Міністерства юстиції та Генеральної прокуратури	Посадові особи, що пройшли навчання, залишаться на своїх посадах та застосовуватимуть набуті навички

Захід 2.2.1	Для прокурорів та посадових осіб органів юстиції центрального рівня та регіональних адміністративних відділень організувати до 5-ти семінарів, що стосуються вимог відповідних європейських угод (кожен семінар повинен включати лекції з підготовки запитів про допомогу)			
-------------	--	--	--	--

Рівень	Опис	Показники	Джерела перевірки	Припущення
Захід 2.2.2	На національному рівні організувати семінари для посадових осіб органів юстиції, прокурорів та суддів з відповідного прецедентного права Європейського Суду з Прав Людини, зокрема з питань екстрадиції			
Захід 2.2.3	Організувати курси з англійської мови в країні виконання проекту для максимум 35 посадових осіб з органів юстиції та 35 прокурорів, що відповідають за міжнародне співробітництво			
Результат 2.3	Співробітництво на національному рівні між Міністерством юстиції, Генеральною прокуратурою, Судами та Міністерством внутрішніх справ України шляхом проведення спільних навчальних заходів та розробки спільного веб-сайту та посібника зі співробітництва.	Рівень участі в показниках кількості та якості. Якість та своєчасність проведення навчальних заходів. Якість посібника зі співпраці та веб-сайту Кількість відвідувань веб-сайту	Звіти за проектом. Аналітичний звіт за проектом стосовно функціонування ланцюга правового співробітництва	Відповідальні посадові особи, що задіяні в ланцюгу правового співробітництва, готові до взаємного співробітництва. Посадові особи використовують веб-сайт та посібник зі співробітництва
Захід 2.3.1	Надати підтримку робочій групі (що складається із прокурорів та посадових осіб Міністерства юстиції) стосовно підготовки посібника зі співробітництва			
Захід 2.3.2	Для розгляду тем, що містяться в розробленому посібнику зі співробітництва організувати 3 семінари для прокурорів, посадових осіб з Міністерства юстиції, суддів та посадових осіб з Міністерства Внутрішніх Справ.			
Захід 2.3.3	Організувати до 4 учбових поїздок для посадових осіб Міністерства юстиції, Генеральної прокуратури, Міністерства внутрішніх справ та судів з метою вивчення досвіду інших європейських країн з питань правового співробітництва та, зокрема, з метою вивчення функцій та обов'язків різних органів в			

	ланцюгу правового співробітництва			
Захід 2.3.4	Підтримати розробку веб-сайту щодо правового співробітництва			

Рівень	Опис	Показники	Джерела перевірки	Припущення
<b>Мета проекту №3</b>	<b>Сприяння створенню мережі та встановленню прямих контактів між прокурорами та посадовими особами Міністерством юстиції України та їх колегами з сусідніх країн та інших країн Європи</b>	Кількість та своєчасність обробки запитів, що відправляються та отримуються Україною та іншими країнами-учасниками проекту. Ступінь ратифікації відповідних конвенцій країнами-учасниками. Кількість прямих контактів між українськими органами та їх закордонними партнерами.	Звіти за проектом. Статистична інформація з Міністерства юстиції та Генеральної прокуратури База даних відділу договорів Ради Європи	
Результат 3.1	Підсилено рівень прямого співробітництва та пройшов обмін досвідом з відповідними органами до 10-ти інших країн Європи	Ступінь участі в зустрічах в показниках кількості та якості. Якість та своєчасність організації зустрічей.	Звіти за проектом.	Учасники зустрічей в подальшому використовують встановлені контакти та отримані навички
Захід 3.1.1	Організовані до 4 міжнародних зустрічей з питань, що викликають найбільшу зацікавленість (таких як співробітництво в справах, що стосуються кіберзлочинів, торгівлі людьми чи реалізації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах)			
Результат 3.2	За участю інших Європейських країн підготовано посібник зі співпраці та веб-сайт щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ	Якість посібника зі співробітництва та веб-сайту. Кількість відвідань веб-сайту.	Звіти за проектом.	Відповідальні організації в різних країнах використовують посібник зі співробітництва та веб-сайт
Захід 3.2.1	В рамках міжнародних зустрічей та на основі українського посібника з національного співробітництва (а також користуючись прикладами, що містяться в Посібнику з організації мережі РАСО та Європейської Судової Мережі) розробити посібник та веб-сайт для країн, що беруть участь в проекті.			

## 8 ДОДАТОК II – РОБОЧИЙ ПЛАН (ОНОВЛЕНО)

Період виконання	Захід	Опис	Відповідальний орган	Необхідний внесок
01.12.05 – 31.03.2006	0.0.0	Початковий етап	Рада Європи Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Міністерство внутрішніх справ	
01.12.05 – 31.03.2006	0.0.0	Наймання персоналу для проекту та підготовка офісу в Києві	Рада Європи Страсбург Міністерство юстиції	Фінансування щодо діяльності (оголошення про вакансію, поїздки/ інтерв'ю) Фінансування закупівлі офісних меблів та обладнання Врегулювання процедур щодо поточних витрат
до 20.02.2006	0.0.0	Остаточна доробка логічної структури, підготовка детального плану робіт та складення початкового звіту	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Рада Європи Страсбург	Координування з боку групи управління за проектом внеску щодо остаточного складання робочого плану Переклад документів
24.02.2006	0.0.0	Відкриття проекту, де всім зацікавленим особам буде презентовано власне проект та план робіт.	Міністерство юстиції Рада Європи Керівник проекту	Фінансування щодо діяльності 2 міжнародні експерти Фінансування письмових та усних перекладів Координування з боку групи управління за проектом

### **Мета проекту № 1 - Підсилити правову базу для міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ**

#### **Результат 1.1**

Проекти законів для ратифікації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (ETS 182), Конвенції щодо захисту навколишнього середовища через Кримінальне право (ETS 172), Європейської конвенції про заходи проти торгівлі людьми (CETS 197), Протоколу, що доповнює європейську конвенцію стосовно придушення тероризму (ETS 190), Європейської конвенції щодо запобігання тероризму (CETS 196) Конвенції щодо відмивання, пошуку, арешту та конфіскації доходів, одержаних злочинним шляхом та фінансування тероризму (ETS 198), що готові для представлення Уряду та Парламенту.

2007	Захід 1.1.1	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 182 (Другий протокол) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	Міністерство юстиції Керівник проекту Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
01.03.2006-01.06.2006	Захід 1.1.2	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 198 для подальшого проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	Міністерство юстиції Державний комітет фінансового моніторингу (ПФР) Рада Європи Керівник проекту	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
2007	Захід 1.1.3	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 190 (тероризм) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	Міністерство юстиції Керівник проекту Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
листопад 2006 – початок 2007	Захід 1.1.4	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 172 (захист навколишнього середовища) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	Міністерство юстиції Керівник проекту Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний

01.06.2006-15.07.2006	Захід 1.1.5	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам Конвенції про торгівлю людьми (ETS 197) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	Міністерство юстиції Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
<b>Результат 1.2</b>				
<b>Пропозиції, щодо внесення змін в кримінальне законодавство, готові для представлення Уряду та Парламенту</b>				
2007	Захід 1.2.1	Перегляд існуючої інструкції про виконання Європейської конвенції в сфері кримінальних справ та розробка пропозицій щодо її вдосконалення, що мають бути враховані програмою семінарів	Міністерство юстиції Керівник проекту Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
2007	Захід 1.2.2	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів, що є необхідними для впровадження Європейських угод (зокрема, в зв'язку з схваленням нового Кримінально-процесуального кодексу України)	Міністерство юстиції Керівник проекту Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
вересень 2006 – червень 2007	Захід 1.2.3	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів щодо виконання вироків інших країн	Міністерство юстиції Керівник проекту Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний

2007	Захід 1.2.4	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів законів щодо правової допомоги та співробітництва з Міжнародним Кримінальним Трибуналом для колишньої Югославії та з Міжнародним Кримінальним Судом	Міністерство юстиції Керівник проекту Рада Європи	Документи експертної оцінки (2) Фінансування робочих семінарів 2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
<b>Мета проекту № 2 - Підсилення людських та інституційних ресурсів Міністерства юстиції України та прокуратури щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справах</b>				
<b>Результат 2.1</b>				
<b>В Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі створена система ефективної реєстрації та контролю виконання запитів про допомогу</b>				
01.06.2006 – 31.07.2006	Захід 2.1.1	Перегляд існуючих систем реєстрації та контролю виконання запитів в Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі та найкращих європейських практик; підготувати пропозиції – технічне завдання щодо систем автоматизації.	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Керівник проекту Рада Європи	2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
01.09.2006 – 30.11.2006	Захід 2.1.2	Впровадити систему в Міністерстві юстиції та в Генеральній прокуратурі, з пристосуванням до всіх відповідних установ	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Керівник проекту Рада Європи	2 міжнародні експерти /консультанти 1-2 національні експерти Фінансування перекладу письмовий/ усний
з 01.12.2006	Захід 2.1.3	Впровадити систему в Міністерстві юстиції та Генеральній прокуратурі, включаючи постачання програмного і апаратного забезпечення та навчання	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Керівник проекту Рада Європи	Експерти з ІТ Фінансування щодо розробки та закупівлі обладнання, техніки 2-3 тренери Фінансування процесу навчання
<b>Результат 2.2</b>				
<b>40 посадових осіб Міністерства юстиції та до 40-ка прокурорів (із центральних та регіональних адміністративних відділень)</b>				
	Захід 2.2.1	Для прокурорів та посадових осіб органів юстиції центрального рівня та регіональних адміністративних відділень організувати до 5-ти семінарів, що стосуються вимог відповідних європейських угод (кожен семінар повинен включати лекції з підготовки запитів про допомогу)		

вересень 2006	Захід 2.2.1.1	1 <sup>ий</sup> навчальний семінар для практиків відносно правової допомоги та питань екстрадиції	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Суди Керівник проекту Рада Європи Академія прокуратури	2 міжнародні експерти /консультанти 2 національних експерта Фінансування навчального семінару Фінансування перекладу письмовий/ усний Учбові матеріали
2007	Захід 2.2.1.2	2 <sup>ий</sup> навчальний семінар ( тема підлягає вирішенню)	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Суди Керівник проекту Рада Європи Академія прокуратури	2 національних експерта /консультанти 2 національних експерта Фінансування навчального семінару Фінансування перекладу письмовий/ усний
2007	Захід 2.2.1.3	3 <sup>ий</sup> навчальний семінар ( тема підлягає вирішенню)	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Керівник проекту Рада Європи Академія прокуратури	2 національних експерта /консультанти 2 національних експерта Фінансування навчального семінару Фінансування перекладу письмовий/ усний
2008	Захід 2.2.1.4	4 <sup>ий</sup> навчальний семінар ( тема підлягає вирішенню)	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Суди Керівник проекту Рада Європи Академія прокуратури	2 національних експерта /консультанти 2 національних експерта Фінансування навчального семінару Фінансування перекладу письмовий/ усний
2008	Захід 2.2.1.5	5 <sup>ий</sup> навчальний семінар ( тема підлягає вирішенню)	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Суди Керівник проекту Рада Європи Академія прокуратури	2 національних експерта /консультанти 2 національних експерта Фінансування навчального семінару Фінансування перекладу письмовий/ усний
2007	Захід 2.2.2	На національному рівні організувати семінари для посадових осіб органів юстиції, прокурорів та суддів з відповідного прецедентного права Європейського Суду з Прав Людини, зокрема з питань екстрадиції	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Суди Керівник проекту Рада Європи Академія прокуратури	2 національних експерта /консультанти 2 національних експерта Фінансування навчального семінару Фінансування перекладу письмовий/ усний



з вересня 2006	Захід 2.2.3	Організувати курси з англійської або французької мови в країні виконання проекту для максимум 35 посадових осіб з органів юстиції та 35 прокурорів, що відповідають за міжнародне співробітництво	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Керівник проекту	Фінансування курсу навчання з іноземної мови
<b>Результат 2.3</b> <b>Співробітництво на національному рівні між Міністерством юстиції, Генеральною прокуратурою, Суди та Міністерством внутрішніх справ України шляхом проведення спільних навчальних заходів та розробки спільного веб-сайту та посібника зі співробітництва.</b>				
з жовтня 2006	Захід 2.3.1	Надати підтримку робочій групі (що складається із прокурорів та посадових осіб Міністерства юстиції) стосовно підготовки посібника зі співробітництва	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Керівник проекту	Сприяння та підтримка щодо зустрічей робочої групи Експертна підтримка щодо складання проекту Фінансування публікації
2007 - 2008	Захід 2.3.2	Для розгляду тем, що містяться в розробленому посібнику зі співробітництва організувати 3 семінари для прокурорів, посадових осіб з Міністерства юстиції, суддів та посадових осіб з Міністерства Внутрішніх Справ.	Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Суди Міністерство внутрішніх справ Керівник проекту Рада Європи Академія прокуратури	Фінансування 3 семінарів 2 міжнародні експерти 3-4 національні експерти
	Захід 2.3.3	Організувати до 4 учбових поїздок для посадових осіб Міністерства юстиції, Генеральної прокуратури, Міністерства внутрішніх справ та судів з метою вивчення досвіду інших європейських країн з питань правового співробітництва та, зокрема, з метою вивчення функції та обов'язків різних органів в ланцюгу правового співробітництва		
жовтень 2006	Захід 2.3.3.1	1 <sup>a</sup> поїздка - стажування (Нідерланди)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Міністерство внутрішніх справ Суди	Фінансування поїздки - стажування для 10 учасників
2007	Захід 2.3.3.2	2 <sup>a</sup> поїздка - стажування (місце підлягає вирішенню)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Міністерство внутрішніх справ Суди	Фінансування поїздки - стажування для 10 учасників

2007	Захід 2.3.3.3	3 <sup>я</sup> поїздка - стажування (місце підлягає вирішенню)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Міністерство внутрішніх справ Суди	Фінансування поїздки - стажування для 10 учасників
2008	Захід 2.3.3.4	2 <sup>а</sup> учбова поїздка (місце підлягає вирішенню)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Міністерство внутрішніх справ Суди	Фінансування поїздки - стажування для 10 учасників
з 01.06.2006	Захід 2.3.4	Підтримати розробку веб-сайту щодо правового співробітництва	Керівник проекту Міністерство юстиції Генеральна прокуратура Міністерство внутрішніх справ	Фінансування діяльності
<b>Мета проекту №3</b>				
<b>Сприяння створенню мережі та встановленню прямих контактів між прокурорами та посадовими особами Міністерством юстиції України та їх колегами з сусідніх країн та інших країн Європи</b>				
<b>Результат 3.1</b>				
<b>Підсилено рівень прямого співробітництва та пройшов обмін досвідом з відповідними органами до 10-ти інших країн Європи</b>				
	Захід 3.1.1	Організовані до 4 міжнародних зустрічей з питань, що викликають найбільшу зацікавленість (таких як співробітництво в справах, що стосуються кіберзлочинів, торгівлі людьми чи реалізації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах).	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції	
листопад 2006	Захід 3.1.1.1	1 <sup>а</sup> зустріч по 2 <sup>ому</sup> Додатковому протоколу до Європейської Конвенції з правової допомоги у сфері кримінальних справ (ETS 182)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції Генеральна прокуратура	Фінансування міжнародної зустрічі Фінансування перекладу письмовий/ усний 3 міжнародні експерти /консультанти
2007	Захід 3.1.1.2	2 <sup>а</sup> зустріч ( місце підлягає вирішенню)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції	Фінансування міжнародної зустрічі 3 міжнародні експерти /консультанти Фінансування перекладу письмовий/ усний

2007/8	Захід 3.1.1.3	3 <sup>я</sup> зустріч ( місце підлягає вирішенню)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції	Фінансування міжнародної зустрічі 3 міжнародні експерти /консультанти Фінансування перекладу письмовий/ усний
2008	Захід 3.1.1.4	4 <sup>а</sup> зустріч ( місце підлягає вирішенню)	Рада Європи Керівник проекту Міністерство юстиції	Фінансування міжнародної зустрічі 3 міжнародні експерти /консультанти Фінансування перекладу письмовий/ усний
<b>Результат 3.2</b>				
<b>За участю інших Європейських країн підготовка посібника зі співпраці та веб-сайт щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ</b>				
2007 - 2008	Захід 3.2.1	В рамках міжнародних зустрічей та на основі українського посібника з національного співробітництва (а також користуючись прикладами що містяться в Посібнику з організації мережі РАСО та Європейської Судової Мережі) розробити посібник та веб-сайт для країн, що беруть участь в проекті.	Керівник проекту Національний експерт	4 міжнародні експерти /консультанти Фінансування посібника та розробка веб сторінки Фінансування публікації

## 9 ДОДАТОК III - ПЛАН ЗАХОДІВ НА 2007 РІК / ПОГОДЖЕНО З БЕНЕФІЦІАРАМИ

Заплановано	Захід	Опис	Попередньо заплановані дати та місце проведення заходу	Коментар
-------------	-------	------	--	----------

### **Мета проекту № 1 - Підсилити правову базу для міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ**

#### **Результат 1.1**

**Проекти законів для ратифікації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах (ETS 182), Конвенції щодо захисту навколишнього середовища через Кримінальне право (ETS 172), Європейської конвенції про заходи проти торгівлі людьми (CETS 197) , Протоколу, що доповнює європейську конвенцію стосовно придушення тероризму (ETS 190), Європейської конвенції щодо запобігання тероризму (CETS 196) Конвенції щодо відмивання, пошуку, арешту та конфіскації доходів, одержаних злочинним шляхом та фінансування тероризму (ETS 198), що готові для представлення Уряду та Парламенту.**

2007	Захід 1.1.1	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 182 (Другий протокол) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	Розпочати перегляд у грудні після міжнародної конференції, законопроект надати експертам у січні Семінар: 12 лютого 2007 Київ	<b>ВИКОНАНО.</b> Робочий семінар пройшов 12 березня 2007
2006/07	Захід 1.1.2	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам C ETS 182	Семінар за цим заходом пройшов 14 травня 2006. Новий законопроект передано до UPIC 17 листопада 2006	<b>ВИКОНАНО</b>
2007	Захід 1.1.3	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам ETS 196 (тероризм) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	<b>ЗАХІД СКАСОВАНО</b>	Інструменти ратифікації передані на зберігання до Ради. Конвенції вступили в дію
Листопад 2006 – початок 2007	Захід 1.1.4	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності ETS 172 (захист навколишнього середовища через кримінальне право) та подальше проведення семінару та заходів розробки змін та доповнень		Перенесено на осінь 2007

2007 – перенесено з 2006	Захід 1.1.5	Перегляд законодавства з метою забезпечення відповідності вимогам Конвенції про торгівлю людьми (ETS 197) та подальше проведення семінарів та заходів з розробки змін та доповнень	Перегляд має розпочатися у грудні. Проект закону необхідно надати експертам. Семінар: 22 січня 2007 Київ	<b>ВИКОНАНО.</b> Робочий семінар пройшов 24 травня 2007
<b>Результат 1.2</b>				
<b>Пропозиції, щодо внесення змін в кримінальне законодавство, готові для представлення Уряду та Парламенту</b>				
2007	Захід 1.2.1	Перегляд існуючої інструкції про виконання Європейської конвенції в сфері кримінальних справ та розробка пропозицій щодо її вдосконалення, що мають бути враховані програмою семінарів	Інструкції необхідно надати експертам у липні 2007. Семінар: 10 вересня 2007 Київ	
2007	Захід 1.2.2	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів, що є необхідними для впровадження Європейських угод (зокрема, в зв'язку з схваленням нового Кримінально-процесуального кодексу України)	Орієнтовно заплановано на жовтень 2007	<b>Залежить від часу прийняття нового кримінального кодексу</b>
вересень 2006 – червень 2007	Захід 1.2.3	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів підзаконних актів щодо виконання вироків інших країн	Проект закону необхідно надати міжнародним експертам у лютому 2007. Семінар: 16 квітня 2007 Київ	<b>Відібрані європейські законодавчі документи по цьому питанню вже надані Міністерству юстиції Мінюст має надати законопроект</b>
2007	Захід 1.2.4	Експертна консультативна допомога процесу розробки проектів законів щодо правової допомоги та співробітництва з Міжнародним Кримінальним Судом	Проект закону необхідно надати міжнародним експертам у вересні 2007. Семінар: 29 жовтня 2007 Київ	Треба враховувати, що ООН хоче ліквідувати цю установу Узгоджено, що нове законодавство повинно охоплювати також МКС
<b>Мета проекту № 2 - Підсилення людських та інституційних ресурсів Міністерства юстиції України та прокуратури щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ</b>				

**Результат 2.2**

**Навчання 40 посадових осіб Міністерства юстиції та до 40 прокурорів (із центральних та регіональних адміністративних відділень)**

2006 - 8	Захід 2.1.2 та 2.1.3	Розробка системи для Міністерства юстиції та Прокуратури, адаптовану для потреб відповідних інститутів.  Імплементация цієї системи у Міністерстві юстиції та Генеральній Прокуратурі, включно з закупівлею програмного забезпечення, обладнання та трейнінга		Проводиться на постійній основі
	Захід 2.2.1	Для прокурорів та посадових осіб органів юстиції центрального рівня та регіональних адміністративних відділень організувати до 5-ти семінарів, що стосуються вимог відповідних європейських угод (кожен семінар повинен включати лекції з підготовки запитів про допомогу)		
2007	Захід 2.2.1.2	2 <sup>III</sup> навчальний семінар ( тема підлягає вирішенню)	14 – 15 травня Київ	Поєднано з темою за заходом 2.2.2 Захід організовано на 29 – 31 травня
2007	Захід 2.2.1.3	3 <sup>III</sup> навчальний семінар ( тема підлягає вирішенню)	15 – 16 листопада Київ	Тему буде визначено до липня м-ця
2007	Захід 2.2.2	На національному рівні організувати семінари для посадових осіб органів юстиції, прокурорів та суддів з відповідного прецедентного права Європейського Суду з Прав Людини, зокрема з питань екстрадиції	29 – 30 травня Київ	Поєднано з темою за заходом 2.2.1.2 Захід організовано на 29 – 31 травня
2006/2007	Захід 2.2.3	Організація та проведення курсів з навчання іноземної мови (англійська та франц.) для 35 посадовців від Мін'юсту та 35 прокурорів		Проводиться на постійній основі
<b>Результат 2.3</b>				
<b>Співробітництво на національному рівні між Міністерством юстиції, Генеральною прокуратурою, Судиами та Міністерством внутрішніх справ України шляхом проведення спільних навчальних заходів та розробки спільного веб-сайту та посібника зі співробітництва.</b>				
3 жовтня 2006	Захід 2.3.1	Підтримка робочої групи (що складається з прокурорів та службовців від Міністерства юстиції) щодо розробки проекту та публікації посібника з співпраці	Проводиться на постійній основі	Проводиться на постійній основі.  Координування з боку Національного експерта
2007 - 2008	Захід 2.3.2	Для розгляду тем, що містяться в розробленому посібнику зі співробітництва організувати 3 семінари для прокурорів, посадових осіб з Міністерства юстиції, суддів та посадових осіб з Міністерства Внутрішніх Справ.	10 – 11 грудня Київ	Залежить від стану щодо завершення складання посібника

	Захід 2.3.3	Організувати до 4 учбових поїздок для посадових осіб Міністерства юстиції, Генеральної прокуратури, Міністерства внутрішніх справ та судів з метою вивчення досвіду інших європейських країн з питань правового співробітництва та, зокрема, з метою вивчення функцій та обов'язків різних органів в ланцюгу правового співробітництва		
2007	Захід 2.3.3.2	2 <sup>а</sup> поїздка - стажування (місце підлягає вирішенню)	26 – 30 березня	ВИКОНАНО. Візит до Іспанії
2007	Захід 2.3.3.3	3 <sup>а</sup> поїздка - стажування (місце підлягає вирішенню)	1 – 5 жовтня	Заплановано візит до Сполученого Королівства Великобританії
з 01.05.2006	Захід 2.3.4	Підтримка розробки вебсторінки з правової співпраці		Проводиться на постійній основі. Координування з боку Національного експерта
<b>Мета проекту №3</b>				
<b>Сприяння створенню мережі та встановленню прямих контактів між прокурорами та посадовими особами Міністерством юстиції України та їх колегами з сусідніх країн та інших країн Європи</b>				
<b>Результат 3.1</b>				
<b>Підсилити рівень прямого співробітництва та пройшов обмін досвідом з відповідними органами до 10-ти інших країн Європи</b>				
	Захід 3.1.1	Організовані до 4 міжнародних зустрічей з питань, що викликають найбільшу зацікавленість (таких як співробітництво в справах, що стосуються кіберзлочинів, торгівлі людьми чи реалізації Другого додаткового протоколу про взаємну правову допомогу у кримінальних справах).		
2007	Захід 3.1.1.2	2 <sup>а</sup> зустріч - Кіберзлочинність	6 – 7 лютого Київ	ВИКОНАНО
	Захід 3.1.1.3	3 <sup>а</sup> зустріч - Екстрадиція	10 вересня 2007	Перенесено з червня 2006
<b>Результат 3.2</b>				
<b>За участю інших Європейських країн підготовано посібник зі співпраці та веб-сайт щодо міжнародного співробітництва у сфері кримінальних справ</b>				
2007 - 2008	Захід 3.2.1	В рамках міжнародних зустрічей та на основі українського посібника з національного співробітництва (а також користуючись прикладами що містяться в Посібнику з організації мережі РАСО та Європейської Судової Мережі) розробити посібник та веб-сайт для країн, що беруть участь в проєкті.		Проводиться на постійній основі

